



Organization for Security and
Co-operation in Europe
OSCE Mission to Moldova

**Appendix B2 – Certificate of Final Completion /
Apendicele B2 – Certificatul de Recepție Finală**

**CERTIFICATE OF FINAL COMPLETION / CERTIFICAT DE
RECEPȚIE FINALĂ**

SITE / OBIECTUL: Refurbishing firefighting water supply system at Cahul
ammo depot in Cahul, Moldova /
Renovarea sistemului de alimentare cu apă pentru stingerea
incendiilor la depozitul de muniție din Cahul, Moldova

**OSCE CONTRACT №/
CONTRACT OSCENº:** 655048

**FOR THE OSCE /
DIN PARTEA OSCE:** **Mission to Moldova**, located at 75 Alexei Mateevici Str.,
MD-2009 Chisinau, Republic of Moldova /
Misiunea în Moldova, amplasată pe adresa str. Alexei
Mateevici, 75, Chișinău MD-2009, Republica Moldova

CONTRACTOR / CONTRACTANTUL: “PLANTA” SRL, having its registered address at 25,
str.Miron Costin, office no.119, Chisinau, MD-2063,
Republic of Moldova /
“PLANTA” SRL, cu sediul pe 25, str.Miron Costin, oficiul
nr.119, Chisinau, MD-2063, Republica Moldova

**Substantial Completion Date /
Data îndeplinirii lucrărilor de bază:**

19.06.2023

**Final Completion Date /
Data finalizării lucrărilor:**

19.06.2023

The Works to which this Certificate applies have been inspected by the OSCE Mission to Moldova's Engineer and authorized representatives of the OSCE Mission to Moldova and of the Contractor, the Punch List has been finished and the Works are hereby declared to be finally complete in accordance with the Contract on the date indicated above.

Lucrările, la care se aplică acest act, au fost verificate de către Inginerul Misiunii OSCE în Moldova și de către reprezentanții împuterniciți ai Misiunii OSCE în Moldova și ai Contractantului; la fel și lucrările de remediere au fost finalizate și în felul acesta Lucrările sunt declarate îndeplinite în conformitate cu Contractul la data sus-menționată.

This Certificate does not constitute an acceptance of any part of the Works that is not in accordance with the Contract, nor is it a release of the Contractor's obligation to complete the Works in accordance with the Contract.

Prezentul Certificat nu reprezintă o acceptare a oricărei părți a Lucrărilor ce nu corespunde cerințelor Contractului, și nu-l eliberează pe Contractant de obligația de a finaliza Lucrările conform cerințelor Contractului.



Organization for Security and
Co-operation in Europe
OSCE Mission to Moldova

Annex B – Certificates / Anexa B – Certificate

Appendix B1 – Certificate of Substantial Completion / Apendicele B1 – Certificat de Recepție la Terminarea Lucrărilor

CERTIFICATE OF SUBSTANTIAL COMPLETION / CERTIFICAT DE RECEPȚIE LA TERMINAREA LUCRĂRILOR

SITE / OBIECTUL:

Refurbishing firefighting water supply system at Cahul
ammo depot in Cahul, Moldova /
Renovarea sistemului de alimentare cu apă pentru stingerea
incendiilor la depozitul de muniție din Cahul, Moldova

OSCE CONTRACT №/

CONTRACT OSCENº:

655048

FOR THE OSCE /

DIN PARTEA OSCE:

Mission to Moldova, located at 75 Alexei Mateevici Str.,
MD-2009 Chisinau, Republic of Moldova /
Misiunea în Moldova, amplasată pe adresa str. Alexei
Mateevici, 75, Chișinău MD-2009, Republica Moldova

CONTRACTOR /CONTRACTANTUL: **“PLANTA” SRL**, having its registered address at 25,
str.Miron Costin, office no.119, Chisinau, MD-2063,
Republic of Moldova /

“PLANTA” SRL, cu sediul pe 25, str.Miron Costin, oficiul
nr.119, Chisinau, MD-2063, Republica Moldova

Substantial Completion Date /

Data îndeplinirii lucrărilor de bază:

19.06.2023

The Works performed under this Contract have been reviewed and found, to the best knowledge, information and belief of the OSCE Mission to Moldova's Engineer and authorized representatives of the OSCE Mission to Moldova and of the Contractor, to be substantially complete on the date indicated above.

Lucrările, îndeplinite conform prezentului Contract au fost revizuite, și în baza cunoștințelor, informațiilor și părerilor Inginerului și reprezentanților împuterniciți ai Misiunii OSCE în Moldova și ai Contractantului, au fost declarate în mare parte finalizate la data sus-menționată.

Items to be completed or corrected are included in the attached Punch List. The failure to include any item on the Punch List does not alter the responsibility of the Contractor to complete all Works in accordance with the Contract.

Articolele care trebuie finalizate sau corectate sunt incluse în Lista defectelor, care este atașată. Neîncluderea vreunui articol în Lista defectelor nu-l scutește pe Contractant de responsabilitatea de a finaliza toate Lucrările conform cerințelor Contractului.

Attachment / Anexe: Punch List / Lista defectelor

**Executed by the Engineer /
Executat de Inginer:**

Liubov Vadim

Name / Nume

16.06.2023

Date / Data

**Accepted by the Contractor /
Acceptat de către Contractant:**

Androni

Name / Nume

Date / Data

16.06.23

**Accepted by the OSCE Mission to Moldova /
Acceptat de către Misiunea OSCE în Moldova:**

Kelsey J. Harris-Smith

Name / Nume

19.06.2023

Date / Data



Executed by the Engineer /
Executat de către Inginer:

Liuboslav Vadin

Name / Nume

16.06.2023

Date / Data

Accepted by the Contractor /
Acceptat de către Contractant:

Andromeda P.

Name / Nume

Date / Data

16.06.23



Accepted by the OSCE Mission to Moldova /
Acceptat de către Misiunea OSCE în Moldova:

Kelsey Harris-Smith

Name / Nume

19 June 2023

Date / Data

